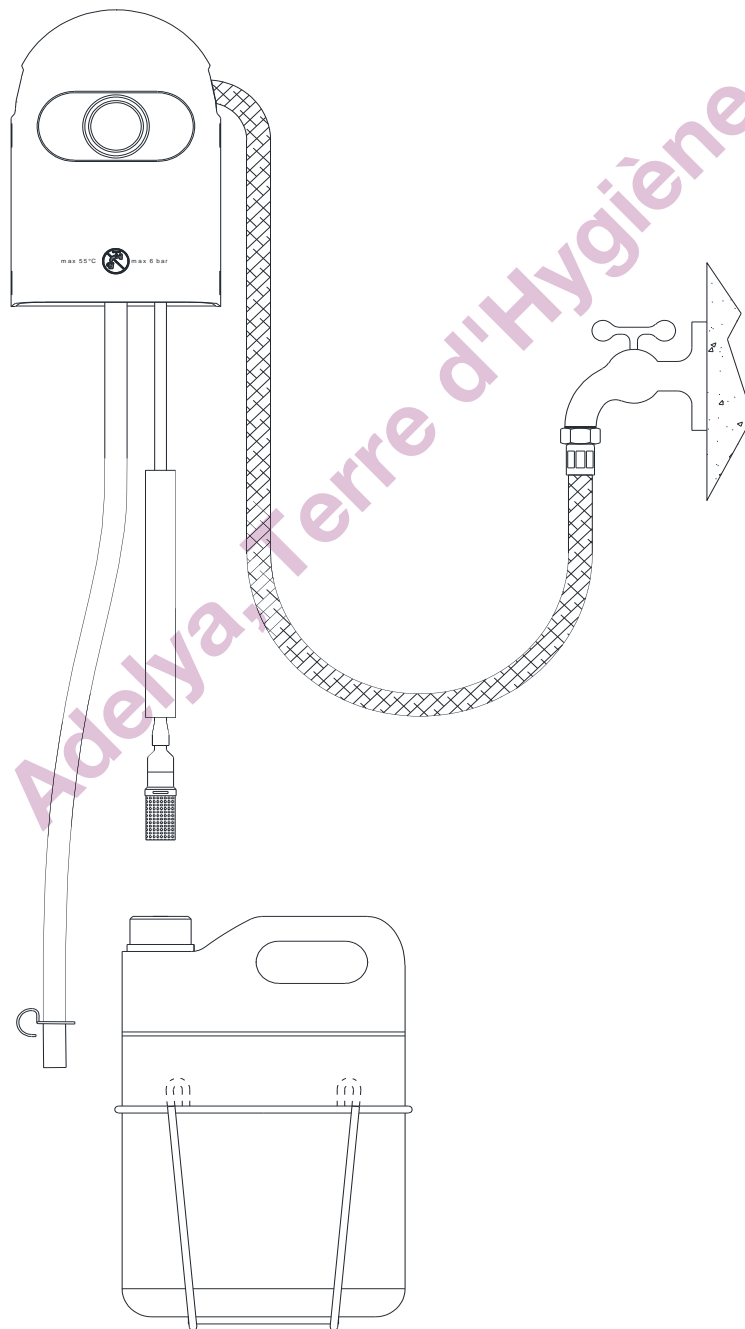




GAMME DILUTION

Notice Technique PLONGE JAVEL



Adelya, Terre d'Hygiène

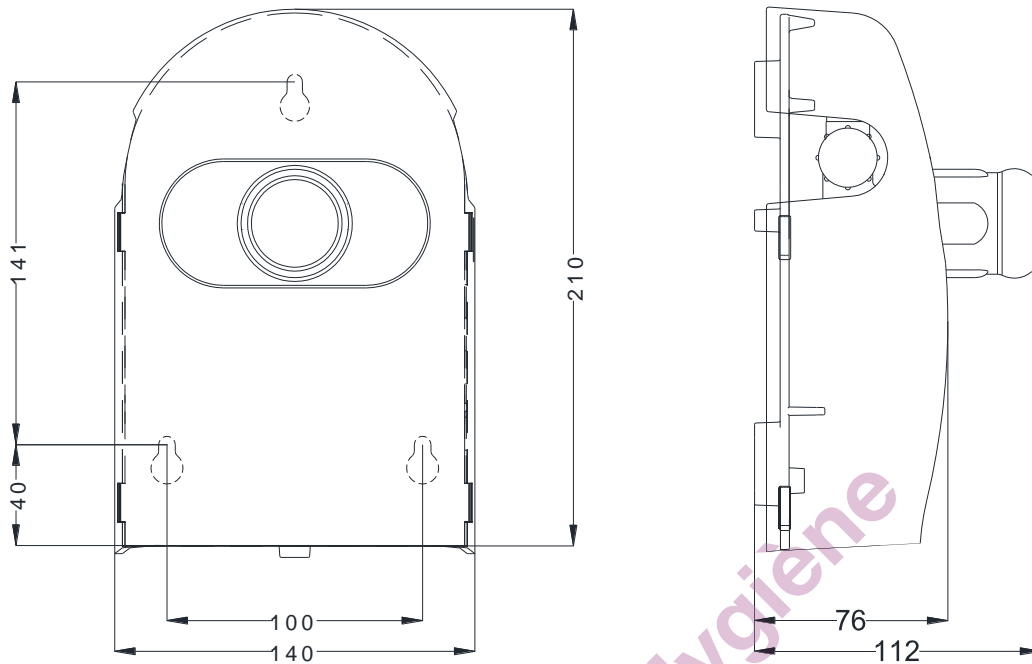


Sommaire / Summary

1) ENCOMBREMENT DE L'APPAREIL / DIMENSIONS OF THE DEVICE.....	4
2) INTRODUCTION.....	4
3) GENERALITE / <i>GENERAL INFORMATION</i>	4
4) MISE EN SERVICE DU DOSEUR / <i>COMMISSIONING OF THE DOSER</i>	5
5) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / <i>TECHNICAL CHARACTERISTICS</i>	5
6) INSTALLATION DU DOSEUR / <i>INSTALLATION PROCEDURE</i>	5
7) TABLEAU DE CONCENTRATION / <i>CONCENTRATION TABLE</i>	7
8) POSSIBILITE D'ASSEMBLAGE / <i>POSSIBILITY OF ASSEMBLY</i>	8
9) INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT / <i>OPERATING INCIDENTS</i>	9
10) COLISAGE / <i>PACKING</i>	10
11) PIECES DETACHEES / <i>SPARE PARTS TABLE</i>	12
12) CONFIGURATIONS POSSIBLES / <i>CONFIGURATIONS</i>	14
NOTES.....	15

Adelya, Terre d'Hygiène

1) Encombrement de l'appareil / Dimensions of the device



PL 25592-A

2) Introduction

La gamme de doseurs hydrauliques PLONGE JAVEL, est conçue pour diluer des produits chlorés à un pourcentage précis et fiable.

LE PLONGE est destiné au remplissage de seaux, bacs de plonge ou auto-laveuses.

La gamme PLONGE évolue. Un nouveau coffret, plus compact, vous permet d'accueillir jusqu'à deux systèmes de dosage par coffret. Plus de fonctions pour un encombrement réduit.

Et toujours la vanne quart de tour à tête céramique qui vous apporte souplesse d'utilisation et fiabilité.

Hydraulic doser range PLONGE are made to dilute bleach products at a precise concentration.

The PLONGE is made for filling buckets, sink units or scrubbing machines.

The PLONGE range is evolving. A new, more compact enclosure allows you to hold up to two dosing systems per enclosure. More functions for a smaller footprint.

And always the quarter-turn valve with ceramic head that gives you flexibility of use and reliability.

3) Généralité / General information

Le doseur PLONGE est conforme à la norme EN1717.

The doser PLONGE is in conformity with standard EN1717.



4) Mise en service du doseur / Commissioning of the doser

Pour garantir une utilisation optimale du doseur et éviter une dégradation prématurée du venturi et du système anti-pollution (disconnecteur), il est impératif d'utiliser une eau dont la température ne dépasse pas 55°C.

TOUTE MODIFICATION EN SORTIE DE L'APPAREIL PEUT ENTRAINER UN DYSFONCTIONNEMENT OU UNE PANNE.

To guarantee an optimal use of the doser and avoid a premature degradation of the venturi and the anti pollution system (valve), it is required to use a water that don't exceed 55°C.

ALL CHANGES IN OUTPUT OF THE DOSER CAN RESULT IN MALFUNCTION OR FAILURE.

5) Caractéristiques Techniques / Technical characteristics

Pression d'alimentation d'eau à l'entrée de l'appareil :

- minimum : 2 bar
- maximum : 6 bar
- hauteur maximale d'aspiration : 2m

Water supplying pressure input of the doser :

- *minimum : 2 bar*
- *maximum : 6 bar*
- *Maximal height product suction : 2.00 m*

6) Installation du doseur / Installation procedure

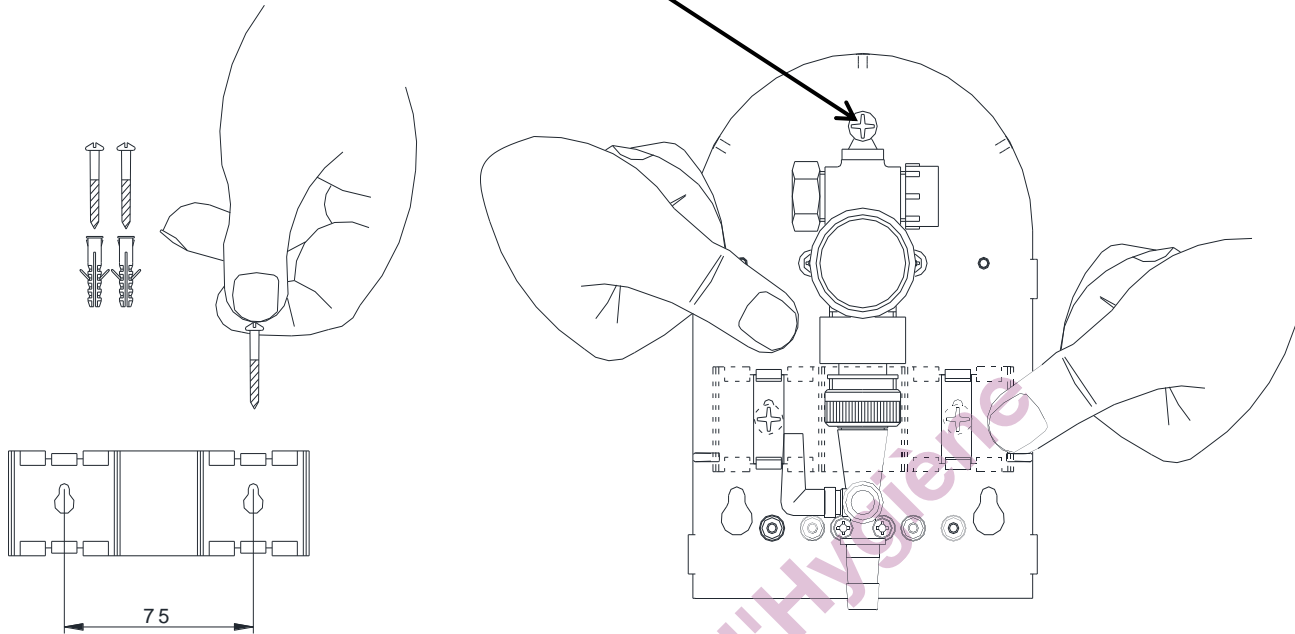
Alimentation : raccordement par tresse inox Lg 1m50 DN13 FF 1/2"

IMPORTANT : POUR ÉVITER L'EFFET SIPHON, IL EST IMPÉRATIF DE PLACER LE BIDON DE PRODUIT TOUJOURS EN DESSOUS DU POINT D'ASPIRATION DU VENTURI.

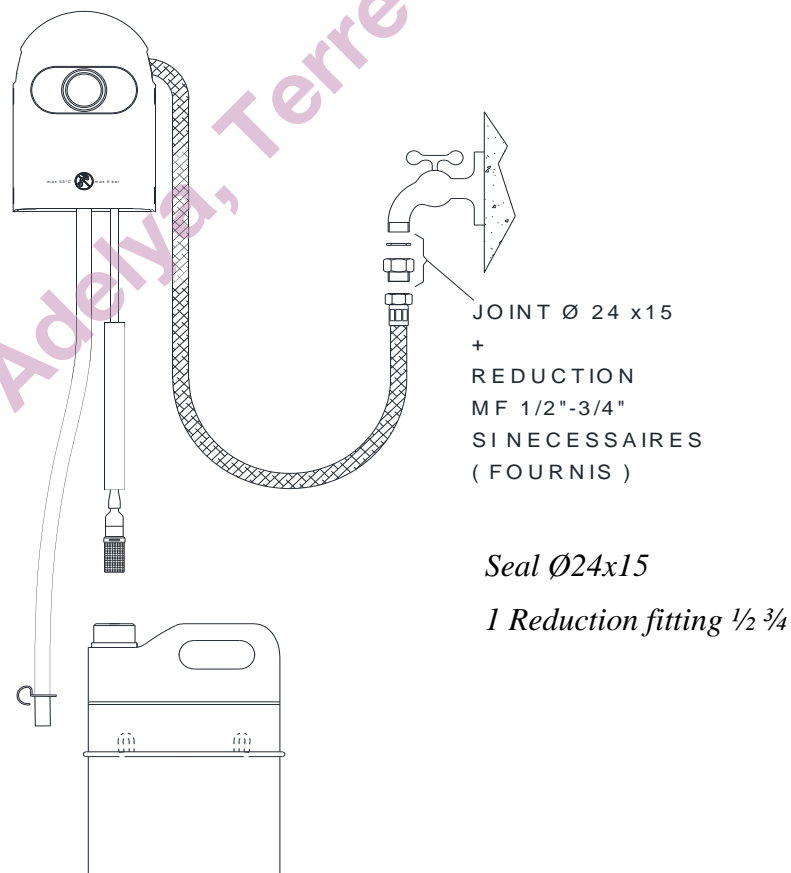
WATER SUPPLY : Connect with a stainless steel braid length : 1.50 meter DN 13 FF1/2''.

CAUTION : TO AVOID SIPHONING EFFECT, IT IS REQUIRED TO PUT THE PRODUCT CAN ABOVE OF THE SUCTION POINT OF THE VENTURI.

ÉTAPE 1 STEP 1	Fixer la règle sur le bâtis au moyen des vis à bois 5x40 fournies <i>Attach the ruler on the wall with the supplied 5x40 wood screws</i>
ÉTAPE 2 STEP 2	Positionner le doseur et appuyer de chaque côté pour le clipser sur la règle <i>Place the doser and press each side to snap to the ruler</i>
	Pour une fixation optimale, nous vous recommandons de verrouiller le montage à l'aide d'une troisième vis <i>For optimal fixing we recommend that you lock the Installation with a third screw</i>



PL 25592-A



PL 25592-A



7) Tableau de concentration / Concentration table

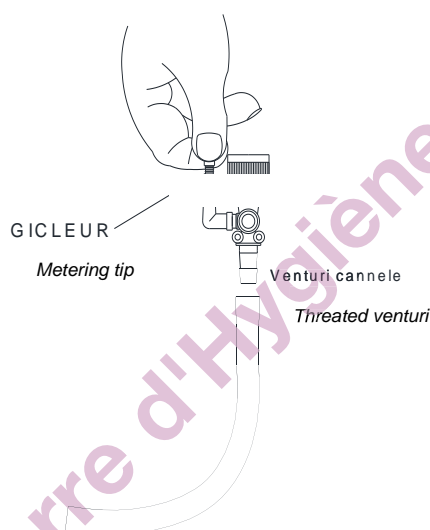
Afin d'obtenir la concentration souhaitée pour la dilution de votre produit, merci de vous référer au tableau des concentrations.

Ainsi, vous pourrez insérer le gicleur de couleur correspondant à vos besoins.

In order to obtain the desired concentration for the dilution of your product, please refer to the table of concentrations.

So you can insert the colored metering tip according to your needs.

VENTURI NOIR 30L/min BLACK VENTURI 30L/min	
Gicleurs / Metering tips	%
Orange / Orange	0.05
Mauve / Mauve	0.10
Noir / Black	0.15
Vert foncé / Dark green	0.20
Jaune / Yellow	0.25
Bleu vif / Bright blue	0.40
Transparent / Transparent	0.45
Rose / Pink	0.50
Rouge vif / Bright red	0.60
Vert clair / Light green	0.80
Blanc / White	1.10
Bleu / Blue	1.40
Sans / Without	2.20
Violet / Purple	1.70
Gris / Grey	2.00
Beige / Beige	2.10



NON FOURNI. DISPONIBLE SUR DEMANDE / NOT PROVIDED.
AVAILABLE ON DEMAND
NON FOURNI. DISPONIBLE SUR DEMANDE / NOT PROVIDED.
AVAILABLE ON DEMAND
NON FOURNI. DISPONIBLE SUR DEMANDE / NOT PROVIDED.
AVAILABLE ON DEMAND

Essai effectué à l'eau. Pression dynamique : 2 bar. Hauteur d'aspiration : 1m10
Valeurs données à titre indicatif. La concentration dépend entre autre de la viscosité du produit dosé.

Test carried out with water Dynamic pressure: 2 bar Suction height : 1m10

Indicative values. The concentration depends, among other things, on the viscosity of the dosed product.

8) Possibilité d'assemblage / Possibility of assembly

Chaque appareil peut être monté seul ou fixé ensemble via une réglette de fixation (jusqu'à 4 coffrets)

Each appliance could be combined thanks to a fixing rule (until 4 appliances).

6 débits sont disponibles. 5 Flow rates are available

3 Débits pour Plonge :

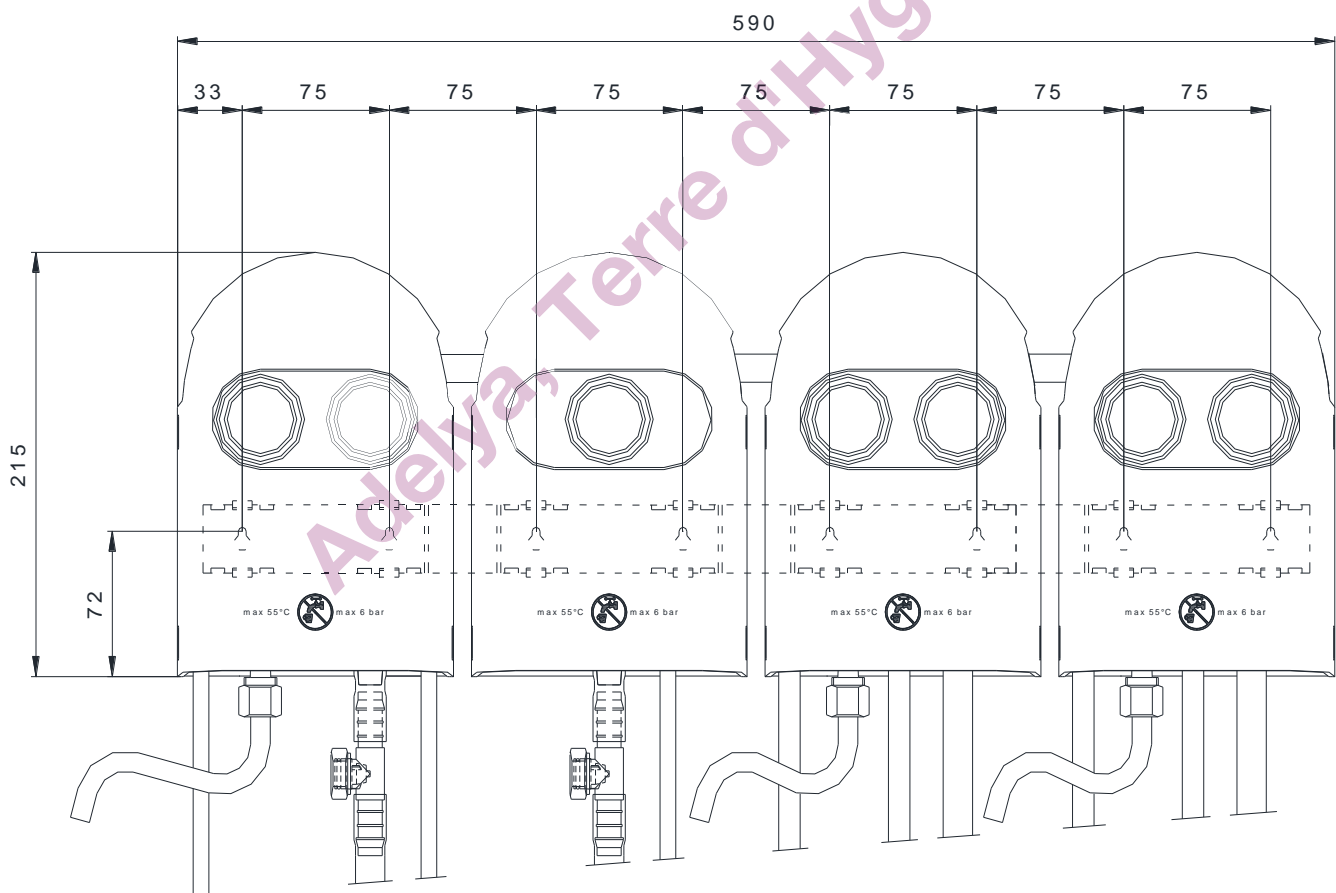
3 Flow rates for Plonge :

- Venturi Jaune 13L/mn
- *Yellow venturi 13L/mn*
- Venturi Vert 25L/mn
- *Green venturi 25L/mn*
- Venturi Noir 30L/mn
- *Black venturi 30L/mn*

3 Débits pour Méludose :

3 Flow rates for Méludose :

- Venturi bleu : 4.2L/mn
- *Blue venturi : 4.2L/mn*
- Venturi blanc : 8L/mn
- *White venturi : 8L/mn*
- Venturi rouge : 6L/mn
- *Red venturi : 6L/mn*



PL 25592-A



9) Incidents de fonctionnement / Operating incidents

SYMPTOMES <i>SYMPTOM</i>	CAUSES POSSIBLES <i>POSSIBLE CAUSE</i>	SOLUTIONS <i>SOLUTION</i>
Arrivée d'eau interrompue <i>No water supply</i>	Vanne arrivée fermée <i>Supplying valve closed</i>	Ouvrir la vanne <i>Open the valve</i>
	Tuyauteries coupées <i>Pipes cut</i>	Vérifier l'installation <i>Check the installation</i>
	Tuyauteries bouchées <i>Clogged piping</i>	Prévoir un filtre <i>Provide a filter on the installation</i>
	Disconnecteur défectueux <i>Defective disconnecter</i>	Remplacer le disconnecteur <i>Change the disconnecter</i>
Interruption du dosage <i>Proportioning's interruption</i>	Ligne d'aspiration non étanche <i>No tight suction line</i>	Remplacer la ligne d'aspiration <i>Change the suction line</i>
	Venturi défectueux ou bouché <i>Defective or clogged venturi</i>	Remplacer le venturi <i>Change the venturi</i>
	Gicleur bouché <i>Metering tip clogged</i>	Remplacer le gicleur <i>Change the metering tip</i>
	Pression d'eau incorrecte <i>Wrong water pressure</i>	Vérifier la pression d'eau (mini 1.5 bar – maxi 6bars) prévoir un régulateur <i>Check the water pressure (mini 1.5 bar – maxi 6bars) Provide a pressure regulator</i>
	Tuyau de refoulement défectueux ou bouché <i>Defective or clogged discharge Hose</i>	Remplacer le tuyau de refoulement <i>Change the discharge hose</i>
Retour d'eau dans le produit <i>Water in the product</i>	Venturi défectueux ou bouché <i>Defective or clogged venturi</i>	Remplacer le venturi <i>Clean or change the venturi</i>
Désamorçage de l'aspiration <i>Defusing suction</i>	Crépine clapet de pied défectueuse ou bouchée <i>Feet valve strainer defective or clogged</i>	Remplacer la crépine clapet de pied <i>Change the feet valve strainer</i>

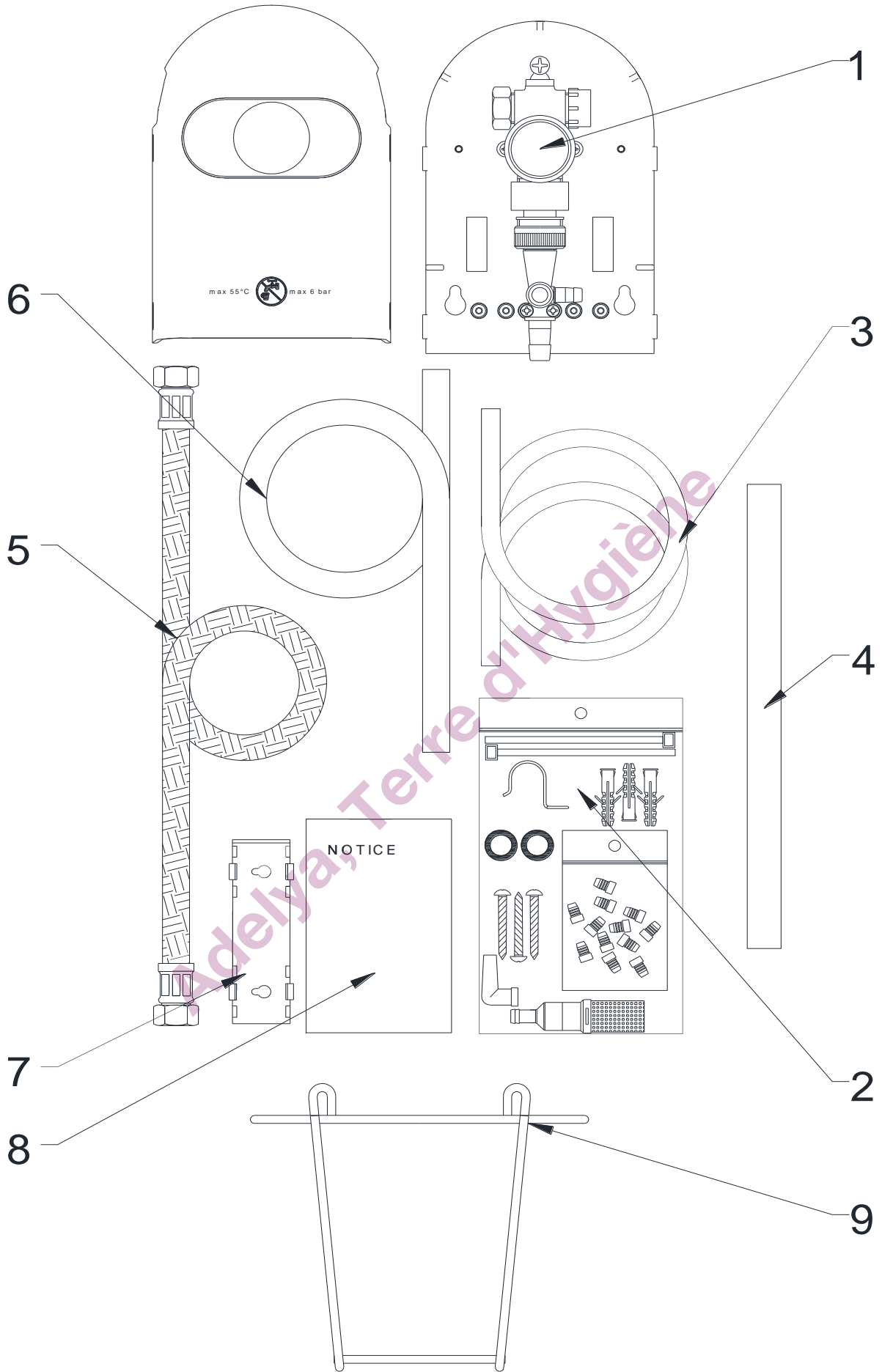
Dosage incorrect <i>Wrong proportioning</i>	Venturi défectueux <i>Defective venturi</i>	Remplacer le venturi <i>Change the venturi</i>
	Gicleur non adapté à la concentration désirée <i>Not adapted metering tip for the wanted concentration</i>	Changer de gicleur (voir tableau page 8) <i>Change the metering tip (cf concentration table p8)</i>
	Produit défectueux <i>Defective product</i>	Vérifier date de péremption <i>Check the lapsing date</i>
	Crépine clapet de pied bouchée <i>Clogged feet valve strainer</i>	Remplacer la crépine <i>Change the feet valve strainer</i>
	Crépine clapet de pied couché <i>Layed down feet valve strainer</i>	Redresser la crépine <i>Rectify the feet valve strainer</i>

10) Colisage / packing

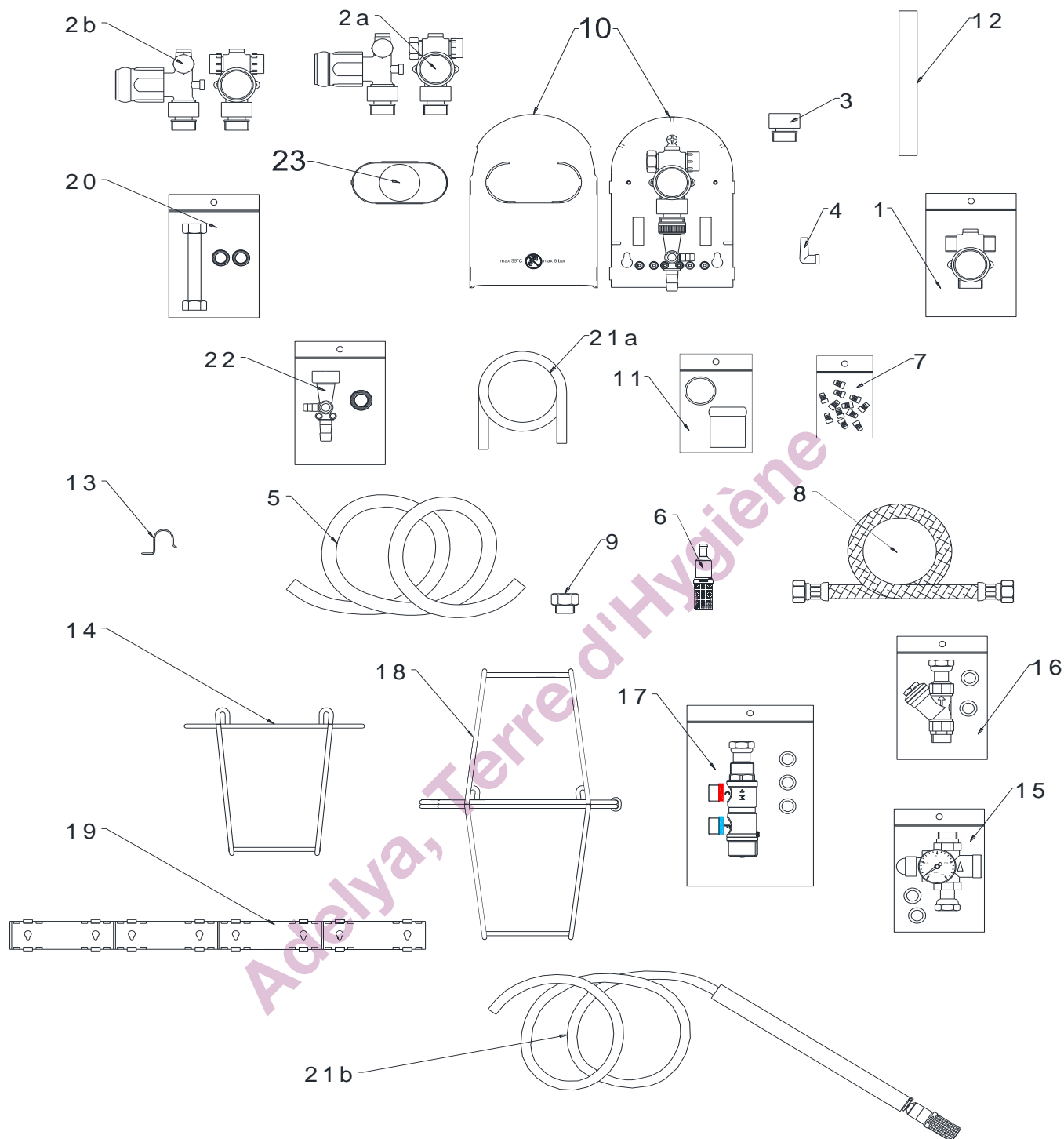
Art. N°	Qté	Désignation article
1	1	Appareil / Device
2	1	Pochette d'accessoires / Accessories bag
3	1	Ligne d'aspiration / Suction line
4		Lest pour la ligne d'aspiration/ Suction line ballast
5	1	Flexible d'alimentation d'eau / Water supplyng line
6	1	Tuyau de refoulement Ø12x16 – Lg 1m50 / Discharge hose Ø12x16 – Lg 1m50
7	1	Réglette de fixation / Fixing ruler
8	1	Notice d'installation / Technical manual
9	1	Support bidon en option / Optional can Holder

Information non contractuelle. Colisage donné à titre indicatif. / Information not contractual. Packing given as an indication.

Informations complémentaires / Complementary informations	
Dimensions	Dimensions
H210 x L140 x P112 (mm) Poids net du coffret équipé seul : 0.750kg	L210 x W140 x D112 (mm) Net weight of the equiped device : 0.750kg
Emballage	Packaging
Module de base - Poids brut : 1.800 kg - 340x220x140 Avec support bidon - Poids brut : 2.200 kg - 350x220x200	Initial version – Gross Weight : 1.800kg: - 340x220x140 With can holder – Gross Weight 2.200kg – 350x220x200



11) Pièces détachées / Spare parts table

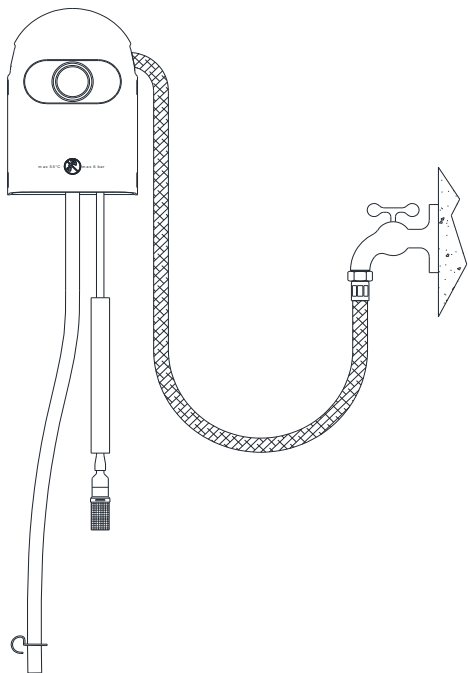


N°	Code article	Désignations
1	PVANN01062-2	Vanne céramique en té ¼ de tour / ¼ turned valve
2a	PRAMP00012-2	Rampe sans venturi, pastille jaune / Ramp without venturi, yellow pellet
2b	PRAMP00013-2	Rampe complémentaire sans venturi, pastille jaune / Complementary ramp without venturi, yellow pellet



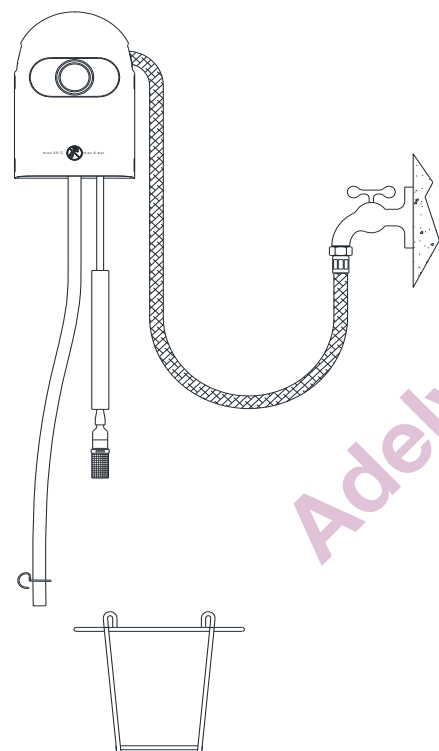
3	PDISC00012	Disconnecteur HA / <i>Anti pollution valve</i>
4	PEMVC00002	Embout coudé Ø8 / <i>Angled tip Ø8</i>
5	PTURE01216	Tuyau de refoulement Ø12x16 lg1m50 / <i>Discharge hose Ø12x16 1m50</i>
6	PCLJA25265	Clapet de pied javel crépine tuyau Ø8 / <i>Strainer Foot valve bleach - hose Ø8</i>
7	PGICL00004	Pochette de gicleurs / <i>Bag of Metering tips</i>
8	PFLEX00150	Flexible de raccordement inox 1m50 FF ½ DN13 / <i>Stainless steel braid 1m50 FF ½ DN13</i>
9	PRACC01234	Réduction ½-¾ / <i>Reduction ½-¾</i>
10	PCAPO00214	Capot + fond méludose plonge / <i>Hood & bottum méludose plonge</i>
11	CPOIG23036 CPAST00006	Poignée pour vanne ¼ de tour / <i>Handle for ¼ turned valve</i> Pastille jaune / <i>Yellow pellet</i>
12	CLEST24089	Lest pour ligne d'aspiration / <i>Suction line ballast</i>
13	PCROC00002	Crochet de fixation pour tuyau de refoulement / <i>Fixing wire for discharge hose</i>
14	PSUPV00005	Support bidon inox 5l / <i>5l stainless steel can holder</i>
15	PREGO00001	Régulateur de pression avec raccords / <i>Water pressure regulator with fittings</i>
16	PFILT00004	Filtre avec raccord tournant ½ / <i>Filter Y with swivel fitting ½</i>
17	PMITI00001	Mitigeur thermostatique avec clapet / <i>thermostatic mixing valve</i>
18	PSUPP10005	Support bidon 5l inox a clef / <i>5l Stainless steel can holder with key</i>
19	PREGL00004	Réglette de fixation 4 plonges / <i>Mounting strip 4 units</i>
20	PRACJ09112	Raccord de jonction FF 1/2G Lg 92 mm / <i>joining fitting FF 1 / 2G Lg 92</i>
22a	CTUYA02811	Tuyau aspiration Lg 2M / <i>Suction line Lg 2M</i>
21b	PLIGN00028	Ligne aspiration complète javel / <i>Complete bleach suction line</i>
22	PVENT00062	Venturi noir / <i>Black venturi</i>
23	CVENT00100	Enjoliveur 1P / <i>Hubcap 1 product</i>

12) Configurations possibles / Configurations



Module de base / Basic module

Réf. HPLOJ00100



Avec support bidon 5l / With 5L can holder

Réf. HPLOJ00110

Notes



Adelya, Terre d'Hygiène

Adelya, Terre d'Hygiène

Tous les dessins utilisés dans ce document sont la propriété de la société ERDEMIL.
Toute utilisation sans autorisation préalable est interdite.